



An Bhruiséil, 28 Samhain 2018
(OR. en)

Comhaid Idirinstitiúideacha:
2017/0122(COD)
2017/0121(COD)
2017/0123(COD)

14802/18
ADD 3

TRANS 582
SOC 738
EMPL 552
MI 903
COMPET 823
CODEC 2123

TUARASCÁIL

ó: Ardrúnaíocht na Comhairle

chuig: An Chomhairle

Uimh. an doic. 13205/3/18 REV 3
roimhe seo:

Uimh. an doic. ón ST 9670/17
gCoim.:

Ábhar: **Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 561/2006 i dtaca le riachtanais íosta maidir le huastréimhsí tiomána laethúla agus seachtainiúla agus, íos-sosanna tréimhsí scíthe laethúla agus seachtainiúla agus Rialachán (AE) 165/2014 i dtaca le suíomh le tacagraif**

– Cur chuige ginearálta

Gheobhaidh na toscaireachtaí, i gceangal leis seo, an comhréiteach ón Uachtaránacht maidir le Rialachán Uimh. 561/2006 agus Rialachán 165/2014.

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 561/2006 i dtaca le riachtanais íosta maidir le huastréimhsí tiomána laethúla agus seachtainiúla agus, íos-sosanna tréimhsí scíthe laethúla agus seachtainiúla agus Rialachán (CE) 165/2014 i dtaca le suíomh le tacagraif

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 91(1) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa¹,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste na Réigiún²,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Tá an-tábhacht ar fad le dálaí oibre tiománaithe a bheith maith agus le dálaí gnó gnóthas iompair de bhóthar a bheith cothrom agus earnáil an iompair de bhóthar á dhéanamh slán, éifeachtúil agus cuntasach ó thaobh na sochaí de. Chun gur fusa sin a dhéanamh ní mór rialacha sóisialta an Aontais maidir le hiompar de bhóthar a bheith soiléir, oiriúnach don chuspóir, sochurtha i bhfeidhm, so-fhorfheidhmithe agus curtha i bhfeidhm go héifeachtach comhsheasmhach ar fud an Aontais.

¹ IO C , , lch. .

² IO C , , lch. .

- (2) Nuair a rinneadh meastóireacht ar a éifeachtaí agus a éifeachtúla a bhí cur chun feidhme na sraithe de rialacha sóisialta de chuid an Aontais maidir le hiompar de bhóthar atá ann cheana, agus go háirithe, Rialachán (CE) Uimh. 561/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³, sainaithníodh laigí áirithe sa chreat dlíthiúil atá ann cheana. Ós rud é go bhfuil na rialacha maidir le scíth sheachtainiúil, áiseanna scíthe, sosanna le linn sealaíochta agus nach bhfuil aon rialacha maidir le tiománaithe a fhilleadh ar an mbaile, bíonn na léirmhínte agus na cleachtais forfheidhmiúcháin éagsúil ó Bhallstát go Ballstát. Ghlac roinnt Ballstát bearta aontaobhacha le déanaí, rud a mhéadaigh an éiginnteacht dhlíthiúil agus cóir neamh-chomhionann tiománaithe agus oibreoirí.
- (3) Sa mheasúnú *ex-post* ar Rialachán (CE) Uimh. 561/2006, dearbhaíodh gurb é is mó ba chúis le forfheidhmiú neamh-chomhsheasmhach agus mí-éifeachtach rialacha sóisialta an Aontais nach raibh na rialacha soiléir, gur úsáideadh na huirlisí rialúcháin go mí-éifeachtúil agus nár leor an comhar riarthach idir na Ballstáit.
- (3a) D'fhonn an tsoiléireacht agus an chomhsheasmhacht a fheabhsú, ba cheart an díolúine a thugtar d'úsáid neamhthráchtála feithicle ó raon feidhme Rialachán (CE) Uimh. 561/2006 a shainmhíniú.
- (4) Chomh maith leis sin, tá rialacha soiléire, oiriúnacha agus a fhorfheidhmítear go cothrom an-tábhachtach ó thaobh cuspóirí beartais áirithe a bhaint amach, mar atá dálaí oibre na dtiománaithe a fheabhsú agus go háirithe a áirithiú go mbeidh iomaíocht gan saobhadh idir oibreoirí agus cur le sábháilteacht ar bhóithre na n-úsáideoirí bóthair uile.
- (5) Tharla sé nach raibh an ceanglas atá ann cheana maidir le sosanna oiriúnach ná praiticiúil i leith tiománaithe atá ag tiomáint mar chuid d'fhoireann. Dá bhrí sin, is iomchuí an ceanglas maidir le taifeadadh sosanna a oiriúnú do shonraíocht na n-oibríochtaí iompair a dhéanann tiománaithe a bhíonn ag tiomáint mar chuid d'fhoireann, gan sábháilteacht na dtiománaithe ná an tsábháilteacht ar bhóithre a chur i mbaol.

³ Rialachán (CE) Uimh. 561/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2006 maidir le comhchuíbhiú reachtaíochta sóisialta áirithe a bhaineann le hiompar de bhóthar agus lena leasaítear Rialachán (CEE) Uimh. 3821/85 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 2135/98 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 3820/85 ón gComhairle (IO L 102, 11.4.2006, lch. 1).

- (6) Caitheann tiománaithe atá i mbun oibríochtaí cian-iompair idirnáisiúnta tréimhsí fada as baile. [...] Is gá [...] foráil a dhéanamh go n-eagróidh oibreoirí obair na dtiománaithe sa chaoi nach mbeidh na tréimhsí as baile sin níos faide ná mar is gá agus go bhféadfaidh tiománaithe tairbhiú de thréimhsí scíthe fada a ghlacfaidh siad mar chúiteamh as tréimhsí scíthe seachtainiúla laghdaithe. Ba cheart, agus an filleadh á eagrú, go bhféadfaí ionad oibríochtúil an ghnóthais ina Bhallstát bunaíochta a shroicheadh nó áit chónaithe an tiománaí. Ba cheart don oibreoir a bheith in ann eagrú an fhillte rialta a chruthú trí thaifid tacagraif, uainchláir dualgais na dtiománaithe nó fianaise chomhchosúil.
- (7) [...] D'fhonn forás sóisialta a chur chun cinn is iomchuí an áit a shonrú inar féidir an scíth sheachtainiúil a ghlacadh lena áirithiú go mbaineann tiománaithe leas as dálaí scíthe leordhóthanacha. Tá tábhacht ar leith le cáilíocht na cóiríochta le linn na scíthe seachtainiúla rialta, agus ba cheart don tiománaí an scíth seo a chaitheamh lasmuigh de chábán na feithicle i gcóiríocht oiriúnach, agus an costas a bheith curtha ar an bhfostóir. I gcás ina bhfuil an fheithicil páirceáilte i limistéar páirceála atá slán sábháilte a chomhfhreagraíonn do chritéir áirithe arna mbunú ar son chompord an tiománaí, féadfaidh an tiománaí cábán na feithicle a úsáid le haghaidh codlata, i gcás eisceachtúil, agus saoráidí limistéar den sórt sin a úsáid ag an am céanna, agus an costas a bheith curtha ar an bhfostóir. Má tharlaíonn sé nach bhfuil teacht ar limistéar den sórt sin sa Bhallstát ina dtógtar an scíth sheachtainiúil rialta, ní mór don tiománaí cóiríocht oiriúnach eile a fháil lasmuigh den fheithicil.
- (7a) Is ríthábhachtach go mbeidh limistéir pháirceála atá sábháilte agus slán ann chun dálaí oibre san earnáil a fheabhsú agus sábháilteacht ar bhóithre a choinneáil. Dá bhrí sin, is den ríthábhacht forbairt an bhonneagair páirceála a chur chun cinn, lena n-áirítear limistéir scíthe, rud a dhéanfaidh caighdeán inmhianaithe sábháilteachta, slándála agus seirbhíse a áirithiú. Tá sé tábhachtach go mbeidh deiseanna leordhóthanacha cómhaoinithe ón Aontas Eorpach ann i gcomhréir le gníomhartha dlí reatha an Aontais atá ann agus agus a bheidh ann amach anseo lena mbunaítear na coinníollacha do thacaíocht airgeadais, d'fhonn tógáil an bhonneagair pháirceála a chur chun cinn agus dlús a chur leis. Níl sé d'obleagáid ar na Ballstáit, thar na hoibleagáidí atá orthu cheana, bonneagar páirceála breise a mhaoiniú ar a gcríoch faoi threoirlínte an Aontais maidir le bonneagar TEN-T. Ba cheart don Choimisiún liosta atá cothrom le dáta a fhoilsiú de limistéir shlána scíthe a chomhlíonann na híoschaighdeán cháilíochta.

- (8) Bíonn imthosca gan choinne roimh thiománaithe a chiallaíonn nach [...] féidir leo, gan rialacha an Aontais a shárú, an ceann scríbe a shroicheadh a rabhthas ag súil scíth sheachtainiúil a ghlacadh ann. Dá bhrí sin, ba mhaith an rud é a dhéanamh níos fusa do thiománaithe na himthosca a láimhseáil agus é a chur ar a gcumas an ceann scríbe le haghaidh scíth sheachtainiúil a shroicheadh. Is ionann imthosca eisceachtúla agus imthosca meara atá dosheachanta agus nárbh fhéidir a thuair roimh ré, rud a fhágann – gan choinne – nach féidir forálacha an Rialacháin a chur i bhfeidhm ina n-iomláine ar feadh tréimhse ghearr. D'fhonn forfheidhmiú cuí a áirithiú, ba cheart don tiománaí na himthosca a dhoiciméadú. Ina theannta sin, ba cheart beart cosanta a bheith ann chun a áirithiú nach bhfuil an tréimhse tiomána iomarcach [...].
- (9) Chun neamhréireachtaí idir na cleachtais forfheidhmiúcháin a laghdú agus a chosc agus chun feabhas breise a chur ar éifeachtacht agus éifeachtúlacht an fhorfheidhmithe trasteorann, tá sé ríthábhachtach rialacha soiléire a chur ar bun le haghaidh comhar riaracháin tráthrialta idir na Ballstáit.
- (10) Chun a áirithiú go mbeidh coinníollacha aonfhoirmeacha ann maidir le Rialachán (CE) Uimh. 561/2006 a chur chun feidhme, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún chun aon fhoráil sa Rialachán sin a shoiléiriú agus chun modhanna comhchoiteanna a bhunú maidir lena gcur i bhfeidhm agus a bhforfheidhmiú. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011⁴.
- (11) Chun feabhas a chur ar chost-éifeachtúlacht fhorfheidhmiú na rialacha sóisialta ba cheart poitéinseal na gcóras tacagraif atá ann cheana agus a bheidh ann amach anseo a shaothrú go hiomlán. Dá bhrí sin ba cheart feidhmíochtaí an tacagraif a fheabhsú chun gur féidir suíomh a dhéanamh níos cruinne, go háirithe le linn oibríochtaí iompair idirnáisiúnta. Chun na críche céanna, ba cheart suiteáil tacagraf cliste a chur chun cinn sna flíteanna atá ann cheana a oibríonn san iompar idirnáisiúnta agus a úsáideann tacagraif analógacha nó dhigiteacha.
- (11a) I gcás áirithe na bhfeithiclí sin nach bhfuil tacagraf cliste iontu, ba cheart, ag an gcéad áit stadta ag an teorainn nó tar éis an teorainn, trasnú teorainneacha Ballstát a thaifeadadh sa tacagraf.

⁴ Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún (IO L 55, 28.2.2011, lch. 13).

- (11b) D'fhonn a áirithiú gurb iad na tiománaithe, na hoibreoirí agus na húdaráis rialaithe is túisce a bhainfidh leas as na buntáistí a bhaineann le tacagraif chliste, lena n-áirítear an taifeadadh uathoibrithe a dhéanann siad ar thrasnuithe teorann, ba cheart gléasanna den sórt sin a shuiteáil sa fhlít feithiclí atá ann cheana, laistigh de thréimhse ama iomchuí tar éis theacht i bhfeidhm na bhforálacha mionsonraithe teicniúla, rud a fhágann go mbeidh leordhóthain ama ann don ullmhúchán.
- (11c) D'fhonn an t-ualach atá ar oibreoirí agus ar údaráis rialaithe a laghdú i gcás ina mbaineann an t-oifigeach rialaithe an séala de thacagraf chun críocha rialaithe, ba cheart an t-athshéalú a dhéanann oifigeach rialaithe a cheadú faoi imthosca áirithe a bhfuil doiciméadú maith déanta orthu.
- (11d) Tá sé tábhachtach go mbeadh oibreoirí iompair de bhóthar atá bunaithe i dtríú tíortha faoi réir rialacha atá coibhéiseach leis an reachtaíocht seo agus iad i mbun oibríochtaí iompair de bhóthair ar chríoch an Aontais Eorpaigh. Ba cheart don Choimisiún measúnú a dhéanamh ar chomhlíonadh an phrionsabail seo ar leibhéal an Aontais agus réitigh oiriúnacha a mholadh a bheidh le caibidil ag an Aontas i gcomhthéacs an Chomhaontuithe Eorpaigh maidir le hObair Foirne Feithiclí ag gabháil d'Iompar Idirnáisiúnta de Bhóthar.
- (12) Ba cheart Rialachán (CE) Uimh. 561/2006 agus Rialachán (AE) Uimh. 165/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁵ a leasú dá réir sin.

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 561/2006 mar leanas:

- (1) cuirtear an pointe (r) agus an pointe (s) seo a leanas [...] le hAirteagal 4:

"(r) ciallaíonn 'iompar neamhthráchtála' aon iompar de bhóthar, seachas iompar ar fruiú nó ar airgead nó iompar ar a chuntas féin, nach bhfaightear aon luach saothair díreach nó indíreach ar a shon agus nach ngineann aon ioncam díreach nó indíreach do thiománaí na feithicle ná do dhaoine eile agus i gcás nach bhfuil aon nasc le gníomhaíocht ghairmiúil ná le gníomhaíocht tráchtála ann;

⁵ Rialachán (AE) Uimh. 165/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 4 Feabhra 2014 maidir le tacagraif in iompar de bhóthar, lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 3821/85 ón gComhairle maidir le trealamh taifeadta in iompar de bhóthar agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 561/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le comhchuibhiú reachtaíochta sóisialta áirithe a bhaineann le hiompar de bhóthar (IO L 60, 28.2.2014, lch. 1).

- (s) ciallaíonn 'limistéar tiomnaithe' limistéar atá slán, ina bhfuil saoráidí codlata agus sláintíochta sásúla, agus a chomhlíonann na ceanglais shonracha a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.";

- (2) cuirtear an méid seo a leanas in ionad [...] Airteagal 6(5):

"Taifeadfaidh tiománaí mar obair eile aon am a caitheadh atá de réir na tuairisce in Airteagal 4(e) mar aon le haon am a caitheadh ag tiomáint feithicil a úsáidtear le haghaidh oibriochtaí tráchtála nach bhfuil faoi raon feidhme an Rialacháin seo, agus taifeadfaidh sé aon tréimhsí infhaighteachta mar atá sainmhínithe in Airteagal 3(b) de Threoir 2002/15/CE, i gcomhréir le hAirteagal 34(5)(b)(iii) de Rialachán (AE) Uimh. 165/2014. Iontrálfar an taifead sin de láimh ar leathanach taifid nó ar asphrionta nó le saoráidí ionchuir láimhe ar threalamh taifeadta.";

- (3) cuirtear an tríú mír seo a leanas le hAirteagal 7:

"Féadfaidh tiománaí atá páirteach i sealaíocht [...] cinneadh a dhéanamh sos 45 nóiméad a ghlacadh i bhfeithicil atá tiománaí eile a thiomáint ar choinníoll nach bhfuil an tiománaí atá ag glacadh an tsosa páirteach sa chúnamh don tiománaí atá ag tiomáint na feithicle.";

- (4) Leasaítear Airteagal 8 mar a leanas:

- (a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 6:

"6. Le linn aon cheithre seachtaine as a chéile, glacfaidh an tiománaí ar a laghad ceithre thréimhse scíthe seachtainiúla, a mbeidh dhá cheann acu ar a laghad ina dtréimhsí scíthe seachtainiúla rialta. [...]

Cúiteofar na tréimhsí scíthe seachtainiúla laghdaithe le tréimhse scíthe choibhéiseach a ghlacfar *en bloc* roimh dheireadh an tríú seachtain tar éis na seachtaine i gceist. I gcás go dtógtar dhá thréimhse scíthe sheachtainiúla laghdaithe as a chéile, déanfar tréimhse scíthe a ghlacfar mar chúiteamh a chur roimh an tréimhse scíthe sheachtainiúil a thagann ina dhiaidh sin nó dá héis.

Cuirfear tús le tréimhse scíthe seachtainiúla tráth nach déanaí ná an uair a thagann deireadh le sé thréimhse de 24 uair an chloig ó dheireadh na tréimhse scíthe seachtainiúla deiridh.";

[...]

(c) [...] Cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 8:

"8. I gcás ina roghnóidh tiománaí a dhéanamh amhlaidh, féadfar tréimhsí scíthe laethúla agus tréimhsí scíthe seachtainiúla laghdaithe ar shiúl ón mbunáit a ghlacadh i bhfeithicil, a fhad is atá saoráidí codlata oiriúnacha inti le haghaidh gach tiománaí agus an fheithicil ina stad.

Tréimhsí scíthe seachtainiúla rialta agus aon scíth sheachtainiúil os cionn 45 uair an chloig a ghlacfar mar chúiteamh as scíth sheachtainiúil laghdaithe a bhí ann roimhe sin, ní ghlacfar iad i bhfeithicil. [...]

De mhaolú ar an dara fómhír, féadfaidh an tréimhse scíthe seachtainiúla rialta a ghlacadh san fheithicil ar choinníoll

- go bhfuil an fheithicil páirceáilte i limistéar tiomnaithe ina gcuirtear ar fáil áiteanna páirceála slána d'fheithicilí tráchtála agus saoráidí seirbhíse lena gcomhlíontar na híoscheanglais a leagtar amach san Iarscríbhinn; agus
- go gcomhlíonann an cábán na híoscheanglais a leagtar amach san Iarscríbhinn.

Go dtí [IO: 18 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin leasaithigh seo] féadfar an fheithicil a pháirceáil i ngnáthlimistéar páirceála a bhfuil saoráidí sláintíochta aige, ar choinníoll go gcomhlíonann an cábán na ceanglais a leagtar amach san Iarscríbhinn.

Déanfaidh an Coimisiún tuilleadh sonrú, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, ar na coinníollacha is gá a chomhlíonadh chun brath ar an maolú seo agus an fheithicil á páirceáil i limistéar tiomnaithe. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 24(2a).

Faoi cheann [IO: sé mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin leasaithigh seo], cuirfidh na Ballstáit suíomhanna na gcríosanna tiomnaithe atá ar fáil ar a gcríoch in iúl don Choimisiún agus cuirfidh siad an Coimisiún ar an eolas ina dhiaidh sin maidir le haon athrú san fhaisnéis sin. Áiritheoidh an Coimisiún go bhfuil rochtain ag an bpobal ar liosta de chríosanna tiomnaithe ar shuíomh gréasáin oifigiúil amháin agus coimeádfaidh sé cothrom le dáta é.

Ar a dhéanaí [IO: dhá bhliain tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin leasaithe seo], cuirfidh an Coimisiún tuarascáil faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle maidir le fáil na gciosanna tiomnaithe sin. Áireofar sa tuarascáil sin faisnéis faoi líon agus suíomh na gciosanna tiomnaithe, faoina dtoilleadh agus faoina n-úsáid agus faoin éileamh a bhíonn ar áiteanna breise nó ar shaoráidí breise. Áiríteofar sa tuarascáil freisin measúnú ar na bearta a rinne na Ballstáit/atá beartaithe ag na Ballstáit. Bunaithe ar an tuarascáil sin, molfaidh an Coimisiún bearta, i gcás inarb iomchuí, arb é is aidhm leo líon agus cáilíocht na limistéar tiomnaithe a mhéadú agus/nó bearta lena ndéanfar athbhreithniú ar na forálacha sa cheathrú fómhír an scíth sheachtainiúil rialta a ghlacadh san fheithicil.

Aon chostais ar chóiríocht lasmuigh den fheithicil, is ar an bhfostóir a chuirfear iad, mar aon le haon táille a ghearrfar as limistéar tiomnaithe a úsáid.";

(d) Cuirtear an mhír seo a leanas isteach:

"8a. Eagróidh gnóthas iompair obair na dtiománaithe sa chaoi gur féidir le tiománaithe [...] filleadh ar cheann de hionaid oibríochtúla an fhostóra i mBallstát bunaíochta an fhostóra nó go dtí áit chónaithe na dtiománaithe laistigh de gach tréimhse ceithre seachtaine as a chéile, d'fhonn aon tréimhse scíthe seachtainiúla rialta nó scíth sheachtainiúil ar faide ná 45 uair an chloig é a ghlacfar mar chúiteamh as scíth sheachtainiúil laghdaithe a bheith ag an tiománaí sin. I gcás, áfach, ina dtógann tiománaí dhá thréimhse scíthe sheachtainiúla laghdaithe as a chéile gan filleadh, eagróidh an gnóthas iompair obair an tiománaí sa chaoi gur féidir leis an tiománaí filleadh ag deireadh an tríú seachtain.

Déanfaidh an gnóthas an chaoi a gcomhlíontar an oibleagáid sin a dhoiciméadú agus coimeádfaidh sé an doiciméadacht sin ag a áitreabh ionas gur féidir é a thabhairt do na húdaráis rialaithe arna iarraidh sin dó.";

(5) in Airteagal 9, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

"1. De mhaolú ar Airteagal 8, má théann tiománaí in éineacht le feithicil atá á hiompar ag bád farantóireachta nó ag traein agus go nglacfaidh sé tréimhse scíthe laethúla rialta nó tréimhse scíthe seachtainiúla, féadfar an tréimhse sin a bhriseadh dhá uair ar a mhéad le haghaidh gníomhaíochtaí eile nach mairfidh níos mó ná aon uair an chloig ar fad. Le linn na tréimhse scíthe laethúla rialta nó na tréimhse scíthe seachtainiúla sin, beidh fáil ag an tiománaí ar bhunc nó ar leaba shuíocháin.";

(6) [...] cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 12:

"[...] Ar choinneáil nach gcuirfear sábháilteacht ar bhóithre i mbaol dá dheasca, agus chun go bhféadfaidh an fheithicil áit stadta oiriúnach a bhaint amach, féadfaidh an tiománaí a mhéid is gá le sábháilteacht na ndaoine, na feithicle agus ualach na feithicle sin a áirithiú, gan Airteagal 6 go hAirteagal 9 a chomhlíonadh. Ar choinneáil nach gcuirfear sábháilteacht ar bhóithre i mbaol dá dheasca, i gcúinsí eisceachtúla, féadfaidh an tiománaí imeacht ó Airteagal 6(1) agus (2) agus ó Airteagal 8(2) agus dul thar an teorainn ama tiomána laethúil agus sheachtainiúil suas le huair an chloig d'fhonn ionad oibríochtúil an fhostóra a bhaint amach le scíth sheachtainiúil a ghlacadh. Scríobhfaidh an tiománaí síos de láimh cúis na himeachta sin ar leathanach taifid an trealamh taifeadta nó ar asphrionta ón trealamh taifeadta nó san uainchlár dualgas, ar theacht go ceann scríbe nó go háit stadta oiriúnach, ar a dhéanaí.";

(7) Leasaítear Airteagal 13 (1) mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (e):

"(e) feithiclí a oibríonn go heisiach ar oileáin nó i réigiúin atá scartha amach ón gcuid eile den chríoch náisiúnta nach mó ná 2.300 ciliméadar cearnacha iad ó thaobh achair de agus ar oileáin nó ar réigiúin iad nach bhfuil droichead, áth, ná tollán atá ar oscailt le haghaidh úsáid ag mótarfeithiclí lena nascadh leis an gcuid eile den chríoch náisiúnta, nó nach bhfuil teorann acu le haon Bhallstát eile. ";

(b) cuirtear isteach an pointe (q) seo a leanas:

"(q) feithiclí a úsáidtear le coincreít réamh-mheasctha a sheachadadh.";

(8) in Airteagal 14, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

"2. I gcásanna práinne féadfaidh na Ballstáit, i gcúinsí eisceachtúla, eisceacht shealadach a thabhairt ar feadh tréimhse nach mó ná 30 lá agus tabharfar údar cuí leis an eisceacht sin agus tabharfar fógra fúithi láithreach don Choimisiún.";

(9) cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 15:

"Airteagal 15

Áiríteoidh na Ballstáit go mbeidh tiománaithe feithiclí dá dtagraítear in Airteagal 3(a) faoi réir na rialacha náisiúnta lena dtugtar cosaint leordhóthanach i leith tréimhsí tiomána ceadaithe agus sosanna agus tréimhsí scíthe éigeantacha. Cuirfidh na Ballstáit an Coimisiún ar an eolas faoi na rialacha náisiúnta ábhartha is infheidhme maidir leis na tiománaithe sin.";

(9a) In Airteagal 16, cuirtear an méid seo a leanas in ionad fhomhír (a) de mhír 3:

"(a) beidh na sonraí uile arna sonrú i mír 2 le haghaidh íostréimhse lena gcumhdaítear na sonraí ón lá a rinneadh rialú agus ó na 56 lá roimhe sin; ní mór na sonraí sin a thabhairt cothrom le dáta ag tréimhsí rialta nach faide óna chéile iad ná aon mhí amháin;"

(10) in Airteagal 19, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

"1. Leagfaidh na Ballstáit rialacha síos maidir leis na pionóis is infheidhme maidir le sárúithe ar an Rialachán seo agus ar Rialachán (AE) Uimh. 165/2014 agus déanfaidh siad gach beart is gá lena áirithiú go gcuirfear chun feidhme iad. Beidh feidhm na bpionós sin de réir thromchúiseacht an tsárúithe de réir mar a chinnfear i gcomhréir le hIarscríbhinn II de Threoir 2006/22/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁶, agus beidh siad athchomhairleach neamh-idirdhealaitheach. Ní bheidh níos mó ná pionós amháin ná nós imeachta amháin ann de dheasca sárú amháin ar an Rialachán seo ná ar Rialachán (AE) Uimh. 165/2014. Tabharfaidh na Ballstáit fógra don Choimisiún faoi na bearta sin agus faoi na rialacha maidir le pionóis faoin dáta atá sonraithe sa dara fomhír d'Airteagal 29. Tabharfaidh siad fógra gan mhoill faoi aon leasuithe a dhéanfar orthu sin tar a éis sin. Cuirfidh an Coimisiún na Ballstáit ar an eolas dá réir sin.";

(11) Leasaítear Airteagal 22 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

"1. Oibreoidh na Ballstáit i ndlúthchomhar le chéile agus tabharfaidh siad cúnamh dá chéile gan moill mhíchúí chun gur fusa an Rialachán seo a chur i bhfeidhm go seasmhach agus é a fhorfheidhmiú go héifeachtach, i gcomhréir leis na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 8 de Threoir 2006/22/CE.";

(b) i mír 2, cuirtear isteach pointe (c) mar seo a leanas:

"(c) faisnéis shonrach eile, lena n-áirítear rátáil riosca an ghnóthais, ar féidir go mbeidh iarmhairtí aige i leith chomhlíonadh fhorálacha an Rialacháin seo.";

⁶ Treoir 2006/22/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2006 maidir le coinníollacha íosta le haghaidh chur chun feidhme Rialachán (CEE) Uimh. 3820/85 ón gComhairle agus Rialachán (CEE) Uimh. 3821/85 ón gComhairle maidir le reachtaíocht shóisialta a bhaineann le gníomhaíochtaí iompair de bhóthar agus lena n-aisghairtear Treoir 88/599/CEE ón gComhairle (IO L 102, 11.4.2006, lch. 35).

(c) cuirtear isteach an mhír 3a agus an mhír 3b seo a leanas:

"3a. Chun críocha an mhalartaithe faisnéise faoi chuimsiú an Rialacháin seo, úsáidfídh na Ballstáit na comhlachtaí le haghaidh idirchaidreamh laistigh den chomhphobal arna ainmniú de bhun Airteagal 7 de Threoir 2006/22/CE.

3b. Cuirfear comhar agus cúnamh riaracháin frithpháirteach ar fáil in aisce.";

(11a) in Airteagal 24, cuirtear an mhír seo a leanas isteach:

"2a. I gcás ina dtagraítear don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.";

(12) in Airteagal 25, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

"2. I gcásanna dá dtagraítear i bpointe (b) de mhír 1, glacfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme ina leagfar amach modhanna comhchoiteanna i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin [...] dá dtagraítear in Airteagal 24(2a).";

(13) cuirtear an Iarscríbhinn seo a leanas leis:

"IARSCRÍBHINN

A. Na híoscheanglais sábháilteachta, slándála agus seirbhísí maidir le limistéar tiomnaithe dá dtagraítear in Airteagal 8(8) fomhír 3

1. Ionradh a bhrath agus a chosc
2. Soilsiú agus infheictheacht
3. Pointe teagmhála agus nósanna imeachta i gcás éigeandála
4. Saoráidí sláintíochta
5. Roghanna maidir le bia agus deochanna a cheannach
6. Naisc lena gcumasaítear an chumarsáid
7. Soláthar cumhachta ag gach spás páirceála.

B. Na híoscheanglais maidir le cábán dá dtagraítear in Airteagal 8(8) fomhír 3

1. Leaba le tocht le haghaidh gach tiománaí
2. Téamh agus aerchóiriú neamhspleách ar an inneall
3. Cuirtín a cheileann an solas
4. Urrann stórála ar féidir leis an tiománaí teacht air ón gcábán.
5. Cuisneoir ionsuite chun bia a choinneáil slán
6. Bord infhillte
7. Suíocháin inchoigeartaithe

8. Córas aláram buirgléireachta

9. Leictreachas."

Airteagal 2

Leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 165/2014 mar a leanas:

(-1) In Airteagal 1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhomhíre de mhír 1:

"1. Sa Rialachán seo, leagtar síos na hoibleagáidí agus na ceanglais maidir le déanamh, suiteáil, úsáid, tástáil agus rialú tacagraf le húsáid in iompar de bhóthar d'fhonn comhlíonadh Rialachán (CE) Uimh. 561/2006, Threoir 2002/15/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁷ agus Threoir 92/6/CEE ón gComhairle⁸, Threoir 92/106/CEE⁹, Rialachán (CE) Uimh. 1072/2009, Rialachán (CE) Uimh. 1073/2009, Threoir 96/71 agus Threoir 2014/67/AE a fhíorú, a fhad is a bhaineann siad le hoibrithe a phostú in iompar de bhóthar, agus le Treoir xxx/xxx/AE lena leagtar síos rialacha sonracha i ndáil le Treoir 96/71/CE agus Treoir 2014/67/AE maidir le hoibrithe a phostú in earnáil an iompair de bhóthar.*"

* Tabhair faoi deara: Tá tagairtí do rialacha maidir le postú oibrithe le hailíniú leis an gcomhréiteach deiridh maidir leis na comhaid sin.

⁷ Treoir 2002/15/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Márta 2002 maidir le heagrú ama oibre daoine atá i mbun gníomhaíochtaí soghluaiste iompair de bhóthar ([IO L 80, 23.3.2002, lch. 35](#)).

⁸ Treoir 92/6/CEE ón gComhairle an 10 Feabhra 1992 maidir le feistí teorannaithe luais le haghaidh aicmí áirithe mótarfheithiclí sa Chomhphobal a shuiteáil agus a úsáid ([IO L 57, 2.3.1992, lch. 27](#)).

⁹ Treoir 92/106/CEE ón gComhairle an 7 Nollaig 1992 maidir le rialacha comhchoiteanna a bhunú le haghaidh cineálacha áirithe iompair chomhcheangailte earraí idir na Ballstáit, IO L 368, 17.12.1992, lch. 38.

(-1a) In Airteagal 3, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 4:

"4. Tráth nach déanaí ná ceithre bliana tar éis dheireadh na bliana sin a dtiocfaidh i bhfeidhm* na forálacha mionsonraithe dá dtagraítear sa dara habairt den chéad mhír d'Airteagal 11 ina bhfuil sonraíochtaí maidir leis an taifeadadh ar thrasnuithe teorann agus na gníomhaíochtaí breise, gach feithicil a fheidhmíonn i mBallstát eile seachas Ballstát a cláraithe agus atá feistithe le tacagraf nach gcomhlíonann na sonraíochtaí sna forálacha mionsonraithe, déanfar iad a fheistiú le tacagraf cliste dá bhforáiltear in Airteagal 8, Airteagal 9 agus Airteagal 10 den Rialachán seo.";

* [TABHAIR FAOI DEARA: deireadh na bliana 2024 a mheastar.]

(-1b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 7:

"Airteagal 7

Cosaint sonraí

1. Áiríteoidh na Ballstáit go ndéanfar sonraí pearsanta a phróiseáil i gcomhthéacs an Rialacháin seo chun a fhíorú go gcomhlíonfar an Rialachán seo agus Rialachán (CE) Uimh. 561/2006, Treoir 2002/15/CE, Treoir 92/6/CEE ón gComhairle, Treoir 92/106/CEE ón gComhairle, Rialachán (CE) Uimh. 1072/2009, Rialachán (CE) Uimh. 1073/2009, Treoir 96/71 agus Treoir 2014/67/AE a fhad is a bhaineann siad le hoibrithe a phostú in earnáil an iompair de bhóthar, agus leis an Treoir xxx/xxx/AE lena leagtar síos rialacha sonracha i ndáil le Treoir 96/71/CE agus Treoir 2014/67/AE maidir le hoibrithe a phostú in earnáil an iompair de bhóthar, agus chun na críche sin amháin, i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 2016/679 agus Treoir [...] 2002/58/CE agus faoi mhaoirseacht údarás maoirseachta an Bhallstáit dá dtagraítear in Airteagal 51 de Rialachán (AE) Uimh. 2016/679.

2. Áiríteoidh na Ballstáit, go háirithe, go gcosnófar sonraí pearsanta ar úsáidí eile seachas iad siúd a bhfuil dlúthbhaint acu leis na gníomhartha dlí dá dtagraítear i mír 1, i dtaca leis na nithe seo a leanas:
- córas domhanda loingseoireachta satailíte (GNSS) a úsáid chun sonraí suímh a thaifeadadh dá dtagraítear in Airteagal 8,
 - cianchumarsáid a úsáid chun críocha rialaithe dá dtagraítear in Airteagal 9, tacagraif a bhfuil comhéadan acu a úsáid, dá dtagraítear in Airteagal 10, malartú leictreonach na faisnéise ar chártaí tiománaí dá dtagraítear in Airteagal 31, agus go háirithe malartú trasteorann na sonraí sin le tríú tíortha,
 - coimeád taifead ag gnóthais iompair dá dtagraítear in Airteagal 33.
3. Déanfar tacagraif dhigiteacha a dhearadh ar bhealach ina ndéanfar príobháideacht a áirithiú. Ní dhéanfar ach na sonraí riachtanacha chun na gcríoch dá dtagraítear i mír 1 a phróiseáil.
4. Comhlíonfaidh úinéirí feithiclí, gnóthas iompair agus aon eintitis eile lena mbaineann, i gcás inarb infheidhme, na forálacha ábhartha maidir le cosaint sonraí pearsanta.";
- (1) Leasaítear Airteagal 8(1) mar a leanas:
- (a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhomhíre [...]:
- "Chun éascú a dhéanamh ar an bhfíorú go bhfuil an reachtaíocht ábhartha á comhlíonadh, déanfar suíomh na feithicle a thaifeadadh go huathoibríoch ag na pointí a leanas, nó ag an bpointe is gaire don áit ina bhfuil an comhartha satailíte ar fáil:
- an áit ina gcuirtear tús leis an tréimhse oibre laethúil;
 - gach uair a a thrasnóidh an fheithicil teorainn de chuid Ballstát;
 - gach uair a dhéanann an fheithicil gníomhaíochtaí luchtaithe nó díluchtaithe;
 - gach trí uair an chloig tiomána carntha; agus

- an áit ina gcuirtear deireadh leis an tréimhse oibre laethúil.";

(b) cuirtear an abairt seo a leanas leis an dara fomhír:

"Mar sin féin, bainfidh an taifeadadh ar thrasnuithe teorann agus na gníomhaíochtaí breise dá dtagraítear sa dara agus sa tríú fleasc den chéad fhomhír le feithiclí a cláraíodh i mBallstát¹⁰ den chéad uair dhá bhliain* tar éis theacht i bhfeidhm na bhforálacha mionsonraithe dá dtagraítear sa dara habairt den chéad mhír d'Airteagal 11, gan dochar don oibleagáid feithiclí áirithe a iarfheistiú níos déanaí i gcomhréir le hAirteagal 3(4)."

* [TABHAIR FAOI DEARA: tráth nach déanaí ná Meitheamh na bliana 2022 a mheastar.]

(1a) Leasaítear Airteagal 9 mar a leanas:

(a) Leasaítear an chéad abairt de mhír 2 mar a leanas:

"Ceithre bliana tar éis theacht i bhfeidhm na bhforálacha mionsonraithe dá dtagraítear sa dara habairt de mhír 1 d'Airteagal 11 ina bhfuil sonraíochtaí maidir leis an taifeadadh ar thrasnuithe teorann agus na gníomhaíochtaí breise dá dtagraítear sa dara agus sa tríú fleasc d'Airteagal 8(1), déanfaidh na Ballstáit a n-údaráis rialaithe a fheistiú a mhéid is iomchuí leis an trealamh cian-luathbhrathadóireachta is gá chun gur féidir an chumarsáid sonraí dá dtagraítear san Airteagal seo a dhéanamh, agus a gceanglais shonracha agus a straitéisí sonracha maidir le forfheidhmiú á gcur san áireamh.";

¹⁰ TABHAIR FAOI DEARA: forálacha eile den Rialachán seo, ina bhfuil tagairt chomhchosúil do dháta clárúcháin feithicle, déanfar iad a ailíniú leis an soiléiriú breise seo a leanas ("i mBallstát").

(b) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

"3. Bunófar an chumarsáid dá dtagraítear i mír 1 leis an tacagraf agus leis sin amháin, tráth a n-iarrfar í le trealamh na n-údarás rialála. Déanfar an chumarsáid sin a shlánú d'fhonn sláine sonraí agus fiordheimhniúchán an trealaimh taifeadta agus rialaithe a áirithiú. Ní bheidh rochtain ar na sonraí a tharchuirtear ach amháin ag na húdaráis rialála atá údaraithe chun seiceáil a dhéanamh ar sháruithe ar ghníomhartha dlí dá dtagraítear in Airteagal 7(1), agus ar an Rialachán seo, agus ag ceardlanna sa mhéid is gá chun feidhmiú ceart an tacagraif a fhíorú.";

(c) Cuirtear an fhleasc seo a leanas le mír 4:

"- dul thar an teorainn ama tiomána.";

(1aa) In Airteagal 10, cuirtear an mhír seo a leanas leis:

2. "Na tacagraif de chuid na bhfeithiclí sin a cláraíodh den chéad uair i mBallstát dhá bhliain* tar éis theacht i bhfeidhm na bhforálacha mionsonraithe dá dtagraítear sa dara habairt de mhír 1 d'Airteagal 11 ina bhfuil sonraíochtaí maidir leis an taifeadadh ar thrasnuithe teorann agus na gníomhaíochtaí breise dá dtagraítear sa dara agus sa tríú fleasc d'Airteagal 8(1), feisteofar na tacagraif sin leis an gcomhéadan dá dtagraítear i mír 1.";

* [TABHAIR FAOI DEARA: tráth nach déanaí ná Meitheamh na bliana 2022 a mheastar.]

(1ab) In Airteagal 11, cuirtear an abairt seo a leanas isteach i ndiaidh na chéad abairte sa chéad mhír:

"Déanfaidh an Coimisiún na gníomhartha cur chun feidhme a thabhairt i bhfeidhm lena gcuirfear na forálacha mionsonraithe ar fáil maidir le cur i bhfeidhm aonfhoirmeach na hoibleagáide taifeadadh a dhéanamh agus sonraí faoi thrasnú teorann a stóráil maidir le haon trasnú teorann a dhéanann an fheithicil agus na gníomhaíochtaí breise dá dtagraítear sa dara agus sa tríú fleasc d'Airteagal 8(1), faoi cheann [IO: 12 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin leasaithe seo].";

(1ac) In Airteagal 22, mír 5, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dá fhomhír dheiridh:

"Cuirfidh feisteoir ceadaithe nó ceardlann cheadaithe séalaí nua isteach in ionad séalaí a baineadh nó a briseadh gan moill mhíchuí agus ar a dhéanaí laistigh de sheacht lá ó baineadh iad. I gcás inar baineadh nó inar briseadh na séalaí chun críocha rialaithe, féadfaidh an t-oifigeach rialaithe ag a bhfuil trealamh séalaithe agus marc speisialta ar leith, cinn nua a chur ina n-ionad, gan moill mhíchuí.

I gcás ina mbaineann oifigeach rialaithe séala, cuirfear an cárta rialaithe isteach sa tacagraf an nóiméad a bhaintear an séala agus coinneofar ann é go dtí go mbeidh an t-iniúchadh déanta, lena n-áirítear i gcás ina gcuirtear séala nua air. Eiseoidh an t-oifigeach ráiteas i scríbhinn ina mbeidh an fhaisnéis seo a leanas ar a laghad:

- uimhir aitheantais na feithicle;
- ainm an oifigh;
- an t-údarás rialaithe agus an Ballstát;
- uimhir an chárta rialaithe;
- uimhir an tséala a baineadh;
- dáta agus am a baineadh an séala;
- uimhir an tséala nua, i gcás inar chuir an t-oifigeach rialaithe séala nua isteach.

Sula gcuirtear séalaí nua isteach, déanfaidh ceardlann cheadaithe seiceáil ar an tacagraf agus é a chalabhrú, ach amháin i gcás inar baineadh an séala nó inar briseadh é chun críocha rialaithe agus inar chuir oifigeach rialaithe séala nua isteach ina ionad.";

(1ad) In Airteagal 26, cuirtear an mhír seo a leanas leis:

"(7a) Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit eisiúna ceanglas a chur ar thiománaí cárta nua tiománaí a chur in ionad an tseanchárta más amhlaidh go gcaithfear é sin a dhéanamh le sonraíochtaí teicniúla ábhartha a chomhlíonadh.";

(1b) in Airteagal 34, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad mhíre:

"Úsáidfidh na tiománaíthe na leathanaigh taifid nó na cártaí tiománaí gach lá a mbeidh siad ag tiomáint, ón nóiméad a nglacfaidh siad stiúir ar an bhfeithicil. Ní tharraingeofar an leathanach taifid nó an cárta tiománaí siar roimh dheireadh na tréimhse oibre laethúla mura n-údarófar a tharraingt siar ar shlí eile nó i gcás inar gá an siombail a chur isteach tar éis teorainn a thrasnú. Ní ceadmhach aon leathanach taifid nó aon chárta tiománaí a úsáid chun tréimhse is faide ná an tréimhse dá bhfuil sé beartaithe a chumhdach.";

(1c) in Airteagal 34(6), cuirtear an pointe (f) seo a leanas isteach:

"(f) siombailí na dtíortha inar cuireadh tús agus deireadh leis an tréimhse oibre laethúil. Cuirfidh an tiománaí isteach siombail na tíre a dtéann an tiománaí isteach inti tar éis dó teorainn de chuid Ballstáit a thrasnú ag tús an chéad stad a dhéanann an tiománaí sa Bhallstát sin. Is ag an áit stadta is gaire don teorainn, nó an taobh thall den teorann, a dhéanfar an chéad stop seo. I gcás ina dtrasnaítear teorainn Ballstáit i mbád farantóireachta nó i dtraein, cuirfidh an tiománaí isteach siombail na tíre sin ag an gcalafort nó ag an stáisiún ceann scríbe.";

(2) in Airteagal 34(7), cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhomhíre:

"7. Cuirfidh an tiománaí isteach sa tacagraf digiteach siombail na dtíortha inar cuireadh tús agus deireadh leis an tréimhse oibre laethúil [...].

Aon bhliain amháin tar éis theacht i bhfeidhm na bhforálacha mionsonraithe dá dtagraítear sa dara habairt de mhír 1 d'Airteagal 11 ina bhfuil sonraíochtaí lena gceadófar sonraí faoi thrasnú teorann a chur isteach agus a stóráil, cuirfidh an tiománaí isteach siombail na tíre a dtéann an tiománaí isteach inti tar éis dó teorainn de chuid Ballstáit a thrasnú ag tús an chéad stad a dhéanann an tiománaí sa Bhallstát sin. Is ag an áit stadta is gaire don teorainn, nó an taobh thall den teorann, a dhéanfar an chéad stop seo. I gcás ina dtrasnaítear teorann Ballstáit i mbád farantóireachta nó i dtraein, cuirfidh an tiománaí isteach siombail na tíre ag an gcalafort nó ag an stáisiún ceann scríbe.

Féadfaidh na Ballstáit, áfach, a cheangal ar thiománaithe feithiclí a bheidh ag gabháil d'oibríochtaí iompair laistigh dá gcríoch, sonraíochtaí geografacha níos mionsonraithe a chur le siombail na tíre, ar choinníoll go mbeidh na sonraíochtaí geografacha mionsonraithe sin curtha in iúl ag na Ballstáit sin don Choimisiún roimh an 1 Aibreán 1998.";

(3) Leasaítear Airteagal 36 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1(i):

"(i) leathanaigh taifid an lae inniu agus na 56 lá roimhe sin,";

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1(iii):

"(iii) aon taifid de láimh agus aon asphriontaí arna ndéanamh an lá sin agus na 56 lá roimhe sin.";

(c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2(ii):

"(ii) aon taifid de láimh agus aon asphriontaí arna ndéanamh an lá sin agus na 56 lá roimhe sin.";

Airteagal 3

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Beidh feidhm ag Airteagal 1(9a) agus ag Airteagal 2(3) ón 31.12.2024. Go dtí an dáta sin, beidh feidhm ag Airteagal 16, mír 3, fomhír (a) de Rialachán (CE) Uimh. 561/2006 agus Airteagal 36, mír 1(i), mír 1(ii) agus mír 2(ii) de Rialachán (CE) Uimh. 165/2014 san fhoclaíocht a bhí ann roimh na leasuithe a tugadh isteach leis an Rialachán seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa

An tUachtarán

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán
